

## **THÔNG BÁO CHO KHÁCH HÀNG NHẬN LIỆU PHÁP TÂM LÝ PHẦN DÀNH CHO CHUYÊN GIA Y TẾ CHƯA ĐƯỢC CẤP PHÉP/CHƯA ĐĂNG KÝ**

Đây là thông báo cho quý vị biết rằng chuyên gia y tế dưới đây chưa được cấp phép/chưa đăng ký hành nghề. Chuyên gia y tế này là sinh viên hay thực tập sinh lâm sàng trong chương trình huấn luyện sau đại học chính thức liên kết với Cơ Quan Sức Khỏe Tâm Thần Quận Los Angeles và dưới sự giám sát trực tiếp của một chuyên gia y tế được cấp phép.

Đơn than phiền có thể được nộp lên Cơ Quan Sức Khỏe Tâm Thần Quận Los Angeles (LACDMH) liên quan đến các dịch vụ nhận được từ chuyên gia y tế này. Thông báo này tuân thủ AB 630, Chương 229, Điều Lệ năm 2019 và Dự Luật Tiểu Bang 1024 để cung cấp thông tin này cho những khách hàng nhận liệu pháp tâm lý.

### **CÁCH NỘP ĐƠN THAN PHIỀN**

Văn Phòng Quyền của Bệnh Nhân thuộc LACDMH tiếp nhận và phản hồi các đơn than phiền liên quan đến hành nghề liệu pháp tâm lý của bất kỳ chuyên gia y tế nào chưa được cấp phép hoặc chưa được đăng ký hành nghề đang cung cấp dịch vụ tại LACDMH. Để nộp đơn than phiền, xin liên lạc với Văn Phòng Quyền của Bệnh Nhân theo số (213) 738-4888 hay (800) 700-9996 hoặc qua đường bưu điện:

Los Angeles County Department of Mental Health  
Patients' Rights Office  
510 South Vermont Avenue, 21<sup>st</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90020

---

Tên Đầy Đủ của Chuyên Gia Y Tế

Thông báo này phải được cung cấp cho tất cả khách hàng đang nhận dịch vụ liệu pháp tâm lý của sinh viên.

# THÔNG BÁO CHO KHÁCH HÀNG NHẬN LIỆU PHÁP TÂM LÝ PHẦN DÀNH CHO CHUYÊN GIA Y TẾ CHƯA ĐƯỢC CẤP PHÉP/CHƯA ĐĂNG KÝ

## XÁC NHẬN

- Tôi xác nhận rằng tôi đã cung cấp cho khách hàng có tên dưới đây Thông Báo cho Khách Hàng Nhận Liệu Pháp Tâm Lý theo các yêu cầu hiện hành của Hội Đồng Khoa Học Hành Vi (BBS).

\_\_\_\_\_  
Tên của Chuyên Gia Y Tế

\_\_\_\_\_  
Chữ Ký của Chuyên Gia Y Tế

\_\_\_\_\_  
Ngày

Để tìm hiểu thêm về Dự Luật Hạ Viện Số 630, Chương 229, Điều Lệ năm 2019 và Dự Luật Tiểu Bang Số 1024, xin tham khảo [https://www.bbs.ca.gov/pdf/ab\\_630.pdf](https://www.bbs.ca.gov/pdf/ab_630.pdf) hoặc [http://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill\\_id=201920200AB630](http://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201920200AB630)

Và

[https://www.bbs.ca.gov/pdf/required\\_notice\\_to\\_consumers\\_sb\\_1024.pdf](https://www.bbs.ca.gov/pdf/required_notice_to_consumers_sb_1024.pdf) hoặc [Bill Text - SB-1024 Healing arts: Board of Behavioral Sciences: licensees and registrants.](#)

Sau khi cung cấp cho khách hàng Thông Báo cho Khách Hàng Nhận Liệu Pháp Tâm Lý, Nhà Cung Cấp sẽ sao chụp và lưu hồ sơ mẫu xác nhận đã điền đầy đủ vào Hệ Thống Thông Tin Sức Khỏe Hành Vi Tích Hợp (IBHIS).

Thông tin bảo mật này được cung cấp cho quý vị theo luật và quy định của Tiểu Bang và Liên Bang, bao gồm nhưng không giới hạn ở bộ luật Phúc Lợi và Định Chế, Bộ Luật Dân Sự và Tiêu Chuẩn Quyền Riêng Tư HIPAA hiện hành. Nghiêm cấm sao chép thông tin này để tiết lộ thêm khi không có sự cho phép trước bằng văn bản của khách hàng/người đại diện được ủy quyền liên quan đến thông tin này, trừ khi có luật khác cho phép. Việc tiêu hủy thông tin này là bắt buộc sau khi thực hiện xong mục đích đã nêu của yêu cầu ban đầu.

Tên:

Số DMH:

Cơ Quan:

Mã Số Nhà Cung Cấp:

Quận Los Angeles – Cơ Quan Sức Khỏe Tâm Thần

## THÔNG BÁO CHO KHÁCH HÀNG NHẬN LIỆU PHÁP TÂM LÝ